

ՏԵՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
Ե. ԹՈՐՕՏՅԱՆ
Հ Ա Ս Տ Է
E. TOROSSIAN

ԱՐՁԱՆՅՄ

Direct. - propr. du journal Arménien

ARCHALOUYCH
LE CAIRE (EGYPTE)

Կ Ի Ս Ա Շ Ս Բ Ա Թ Ա Թ Ե Ի Թ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ, ԳԻՏԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱՐՈՎ ԶՈՐԵՐՆԵՐԻ ԵՒ ՇՅՐԱԹ ՕՐԵՐԸ

Ձի հրատարակումը անապահով է
ևս չի՛նք տրուի :

ՊՕՏՄԱՆՔ	
ԵՂԻՊՏՈՍ	
Տարեկան դրո - ողջ	60
Վեցամսեայ »	30
ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ	
Տարեկան գրանց	20
Վեցամսեայ »	12

Բաժանորդագիր կանխիկ է՝ եւ ծանուցումները կ'ընդունուին մասնաւոր համաձայնութեամբ :

ՇԱՐՔԱՐ ԲԱՆ ՓԱՐԱՅ ՈՂՁ ԹԻՒ 426

4. ՊՕՍՈՅՈՅ ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԵՆ ՌՈՒՍ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐ ԹԻՇՍԱՍԱԳԻՐԸ (Շար. Եսայիայի քիւրե)

Եւ արդարեւ, այդ նոր կարգադրութիւնը շատ արագ և համարյա լիակատար անցանք է և կիսապատշաճ կարգադրութիւններուն մէջ ըստ անձի թէ՛ հայ եկեղեցական իշխանութիւնները գէշ կը կառավարեն եկեղեցիի կալուածները և դատաւարութիւնը բանտեր կը գործածեն անոնց հասցիները: Բայց այդպիսի մեղադրանք մը արդարացի չէր համար, պէտք էր նախապէս օրինաւոր հարցաքննութիւն մը կատարել, գտնել մի քանի ապացուցուած եղելութիւններով հաստատել և սկսիլ նախ քան քրոնիկներ պահանջելով և օրինաւոր աշխարհութիւններ ընելով: Այս կերպով վարուելէ խուսափել ուղղուած լինելու պատճառներն առանց փնտրուել ինքնուրու, կարելի է դիտել տալ թէ՛ Հայոց Սինոդի վարչութիւնն ամբաստանութեան ենթարկուած չէ մինչև այժմ և դեռ չէ կարելի ամենափոքր յանցանք մը իր երեսին զարնել: Եւ եթէ նոյն իսկ գոյութիւն ունենային ենթարկուած յանցանքները Սինոդի վարչութեան մէջ, այդ կարող էր արդարացուցիկ միայն պաշտօնական քննութեան մը ձեռնարկուիլ կամ վերահսկողութեան միջոցներուն առժամանակեայ կերպով աւելցուիլ, բայց ո՛չ մէկ պարագայի մէջ պաշտօնապէս ճանչցուած և հաստատուած ու է մարմնէ անբաժան եղող քաղաքային իրաւունքները կորսնցունելով պատժուիլ, որ դատաստանով լինելիք դատաւարութեան մը պարագային մէջ տրուելու ամենամեծ պատիժն է արդէն:

Եւ այս ամենը կրննք միայն չեղած բանը իբրև եղած ենթադրելով, վասնզի վարչական ոչ մէկ պատշաճութիւն կամ դատաւարութիւնի գործ կարելի է վերագրել ուստի հաստատակ Հայերուն, որոնք կայսերական գահին իրենց հաւատարմութեան փառլուն բազմաթիւներ տուած են միշտ, նոյն

կայսրութեան մեծութեան և փառքին համար նշանաւոր ծառայութիւններ մատուցած են անեն ճիշդերու մէջ ալ անուանի մարդեր հաստատուած են որոնք ուստի հայրենիքին արժանաւոր հանդիսացած են, օրինակելի անձնութիւններ մը ցոյց տուած են ինքնաշարժ կամ քով և ուստի կառավարութեան իրաւունքներու և շահերու պաշտպանութեան համար ազգին զօհողութիւններն յանձն առած են, և մէկ խօսքով, իրենց բոլոր կարողութեամբ նպատած են Ռուսիային համարկութիւններ շահելու և անոր ազդեցութեան փայլն աւելցնելու:

Ինքնահասկնալի է ուրեմն թէ որչափ վիրաւորուած է Հայերու ներքին զգացումը՝ զիրենք այս ատեն ճան ստորացնող կացութեան մը առջև, որին պիտի ենթարկուին ընդունելով նոր կանոնադրութիւնը, հակառակ այն ամէն իրողութիւնների և իրաւունքների, որոնք բոլորովին ի նպատակ իրենց կը խօսին: Ատկէ զատ, Հայերը չեն կրնար մոռնալ այն ժամանակներն երբ Ռուսիայի հզօր կայսրութիւնն առաջին անգամ լինելով իր բարեխնամ հայեացքը ուղղեց դէպի Հայերու Ս. Աթոռը և Հայաստանեայց եկեղեցիին իբրև պաշտպան ներկայացաւ և երբ այդ եկեղեցիի զաւակները իրենց ձեռքեր երկնցողին դէպի ինք, իբրև պաշտպանի մը իրենց եկեղեցական իրաւունքներու և իրենց կրօնական կեանքի: Այն ժամանակէն ի վեր, հաւայն Ռուսիայի պանծալի կայսրները դադարած չեն երբեք քրիստոնեայ ժողովուրդներուն իրենց ցոյց տուած բարեարտութեան և հողածութեան ապացոյցներն իրենց Հայ հպատակներուն ալ տալէ: Ինչպէս կարելի է հաւատալ թէ նա որ երբեմն իր բարձր պաշտպանութիւնը կը շնորհէր Հայ եկեղեցիին, այսօր այսպէս յանկարծ օրէն կ'ընէ հալածել և ճնշել զայն: Նա որ եկեղեցիի և Տէրութեան իրաւունքները կը ճանչնար և զանոնք իրենց կարգին տեսնողորս ու հաստատած էր, որ ջանացած էր զանոնք ամբաջնդել, այժմ պիտի քանդէ ու ջնջէ զանոնք: Այն հանդիսաւոր պաշտպանութեան տեղ, որի համար իր ձեռքը տարածած էր քրիստոնեայ եկեղեցիներուն

վրայ, պիտի դնէ այսօր նոր կանոնադրութիւն մը, որ իր հպատակներուն վրայ ու վրաս պիտի պատճառէ, առանց ու եւ օգուտ տալու Տէրութեան: Միթէ կարելի է համայն Ռուսիայի կայսրին, որ հաւատքի վերայ ունեցած իր բուռն սիրով և իր կրօնական զգացումներով հանրածանօթ է որ եկեղեցիի և եկեղեցական կանոնների արդիւններն եղած է միշտ և որ անոնց վրաս հայտնուող ամէն ըստի դէմ կուտած է, վերագրել այնպիսի դիտարկութիւններ որոնց հետևանքը կը լինին կրօնական սկզբունքների տկարացումը և եկեղեցիի նշանակութեան թեթևացումը:

(Մնացեալը յաջորդով)

(ՇՈՒՐԱՎԷՔ)

ՍԻՐՈՂ ԱՐԲԱՆ
+ՅՅ+

(Շարունակութիւն)

— Ըսէ՛ հայր իմ, գէշ կ'ընեմ գինքը զատուով:

— Եթէ ցոյց տայի այդ զգացում մը, իրաւամբ պիտի առէիք, ինչ որ ուրիշ արդեւք չը պիտի ունենար, բայց միայն հաւատքը վստահի մէջ դնելու եւ զուգորդելու մէջ շփոթութիւններ ձգելու:

Որդեակ՝ չես սիրեր Տիկին Սերնթօնը:

— Անցեալ տարի Նիսի մէջ՝ ուր բիշօփները զիս զրկած էին, վախճանով որ մի գուցէ ուղիւս խանգարեն այն յամառ և տաժանելի աշխատութիւնները, որոնց բոլոր յարգաւորում ուստուած էի, երկու ամիսներ անցուցի այդ սիրուն կլիմային տակ: Նսի անցած էի Վառ (Vart) կիսաքանչ զիւղէն որ ծանրափայլ է և ուրիշ կետս բերի զամբարի, վարդի քաղցր և անուշաբայր յիշատակները:

Այդ եզակի վայրին պարակներուն եւ հովիտներուն, դաշտերուն եւ մարգերուն մէջէն անցած միջոցիս թաշնոց զայլայլ կարծես ականջիս կուգային յիշեցնել ձեռուկ Ռուսիոն հայրը և բարի Միթթը մայրս...

Կիրակի օր մը՝ երբ պանդուխտ կը վերադառնայի, յանկարծ պանդուխտեան տեղին առջև վաղեց զիս գիմարեալու ըսելով թէ մտաւայն տան մը մէջ հիւանդ մը քահանայի մը պէտք ունի, անմիջապէս վազեցի, տունը ինձ ցոյց տուին... երկարի տուն մը... ցած պատուհաններով... որք վարագոյրնե-

րը գոցուած էին. փոքրիկ դուռ մը... մուտքը զինեմուն մը քով, վեր ելայ... դուռը զարկի... բացին... ո՛հ հայր իմ... նէ էր... հոն... անկիւնը կեցած... սոփոյն... մէկ ձեռքովը դուռը բռնած, իսկ միւսը կուրծքին վրայ դրած, սըրահին յանկարծակի տրոփումները կը զսպէր... Սպառնական շարժում մը ըրի եւ գոզի պէս խոյս տուի անկէ:

Այս առաւօտ, հայր իմ, թեղմէ բան մը չը պիտի ծածկեմ, ամէն ինչ պիտի բացայայտեմ, նաեւ ցուերս եւ ամօթաւոր վիճակս: Աստուած այնպէս ուզեց որ իմ մէկ վայրկեանի շփոթութեան սուղի նստի ինձ, այ՛ո, այս առաւօտ կառքէս իջած միջոցիս ցրուիչը որ ինձ կ'ուպակէր, Բարիդի դրօշմով կ'ընթած յանձնարարեալ նամակ մը տուաւ ինձ, որ նախորդ օրուան թուականը կը կըրէր, բացի... ստորագրութիւն չը կար... սեղմուած, ազատ զիր մը... որ հազիւ հազ կը կարգացուէր... նորիկ դրօշականի ողորմելի գիր մը... կիսապատու բառեր... հաստ տառեր... եւ այնպիսի աղտոտ դրութիւն մը այնքան անպարանօք գրուած կը թուէր որ չորցնելու անգամ միջոց չէր եղած: Կարգացի... ահաւասիկ առ... ուչի ուշով կարգայ, ես կարգացի մինչև վերջը:

Մերեկ քահանայն ոտքի ելաւ, եւ մերժելով իրեն արուած խառնաշփոթ գրութիւնը:

— Դուս կարգայ աղաս:

— Ձեմ կրնար... չեմ կրնար...

Սաստիկ յուզումնք մը կը մարէր երիտասարդին ձայնը, սակայն նա յաղթից այդ տկարութեան... ինքզինքը ընկնց:

— Այո՛, մէջը գրուած է որ որդի մը ունիմ... չորս տարեկան... թէ քիւրուս տղեկը հոգեվարք վիճակի մէջ է, ասկէ երկու հարիւր մէթր հեռաւորութեամբ, Բոսնի փողոցը:

Պարոն աը Լիվէ սարսուռ մը զգաց, ջղադրգին դող մը զիրքը վերի վայր յուղեց, իր զոզողուն ձեռքերը իրար կարկամած աչքերը սեւեռած դէպ երկինք...:

— Աստուած իմ, Աստուած իմ... ազադակեց նա, ի՛նչ զգացողութիւն... տղայ մը... թեղի... դու Բօթիլ:

— Բայց այս գոյժը նամակաւ մը իմանալը սոսկալի տանջանք մը չէ՞... հապա... անպակալ փորձանք մը...:

Ի՛նչ ամօթ ինձի համար... զուստնի ձեռքառող, հայր իմ, ինձի համար խամբեցաւ... ես որդի մը ունեւնամ... ինձի... ես քահանայ մը... այո՛, ի՛նչ զգացողութիւն... որքա՛ն ամօթ եւ նախատինք... բայց սակայն կարգա՛ ուրեմն, « կը մեռնի... մեռնելու վրայ է... իր վերջին ճգնաժամին մէջէն է... » ո՞՞րազորս սիրոյ մը պատուը պիտի ի՛նչայ եւ փոխ... անցեալին վերջին յիշատակը պիտի անբեւութանայ: Եւ զո՛ւ ալ

Յ. ՓԷՄՊԵՃԵԱՆԻ ԸՆԿ.

ՍԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

Գ.Ա.ՃԻՐԻԷ (ԵԿԻՊՏՈՍ)

Հնարարական Հասցի: ՓԷՄՊԵՃԵԱՆ: Թիֆլիսի Թիւ 689, Եւրոպական Թիւ 129

61 րդ. յօդուածները ստորագրելով: «Յուսանք, որ այս փրկարար գործունէութիւնը պիտի խորտակէ երկար դարերէ ի վեր նահատակուող երկու ազգերուն շղթաները: «Կեցցէ՛ Հայաստան, կեցցէ՛ Մակեդոնիա, կեցցէ՛ մարդկային համերաշխութիւնը»

Յիմը. - Գ. Սարաֆօֆ շատ դեղեցիկ զգացումներ կը տածէ զէպի ազատագրութիւնը. բայց մաղթենք որ իրականութիւնը պակէ այս տասնաման հայրենասիրական գոռ իրենցով ներշնչուած տղերու հեղինակները: Չարագանց լաւատես ըլլալու չէ՛, սակայն յուսահատելու ալ պէտք չկայ այսպիսի գրուածները թուղթի վրայ մեռել տալու: Ընկերակցութիւն համար:

ԱՆՃԱՐԱԿ ԳՆՆԱԴԱՏՄԸ (ուղղորդող փրկարական)

Սրածայր նետեր կը պատրաստէ քննադատ, Կ. անմեղներու կրօնք վրայ կը ծ. Բ. Տեղայն ուժգին զանոնք ամեն անքննադատ, Վէրքեր բանայ եւ իւր խոյճ մեր Զ. Բ.

Անոր անունն շատ ծանօթ է ամենուս. Անոր խօսքեր մարդուն սիրտը կը Մ. Կ. Խեղճ վերաւորն կտրելու է ամեն յոյս, Զի յորդ արեւն հասի վերաց ընկեր Մ. Կ.

Այս քննադատն իր վրայ ունի մեծ յոյսեր, Ինքզինքը միշտ ամէն մարդէ վեր Գ. Ս. Կը հարուածէ կծու խօսքով, չունի սերը Հրեշտակն անգամ կը ձգէ վար իւր Գ. Ս. Հպարտ է սա. սուր չեղանքով կը խօսի, Իրմէն ի գառ ուրիշներ կարծէ լոկ Մ. Ռ. «Սխալն», «Թերի», կ'ընէ քաշուի մեկուսի, Եւ խորհի թէ թոռն է՝ Զարին մեծ Թ. Ռ.

Մէկի Բարիդ, Հետեւեալ օրը, Տիտիէ նամակուտան ցրուելէն հասնելուն կ'սպասէր. վախճալով որ Գլէն իրեն հասցեն ինչ մակ ուղղած չըլլայ, եւ իր մարտը շանչալով անոր գրութիւնը՝ նամակը ձեռք չ'անցունէ: Եւ ստուգիւ ալ Գլէն իրեն գրած էր նամակը զուգործութիւններ ի գործ գնելով: Գլէնը կեղծած էր, եւ նամակը մանաւանդ մէկ սողէ մը կը բաղկանար: «Ձեզի կ'պատուեմ» եւ նամակագրութիւնը իր հասցեն կուտար՝ որ Ռիփօլի փողոցին անշուք պանդոկներէն մէկն էր:

Տիտիէ նոյն օրը իսկ զէպի հոն վազեց, ուր ամբաստանութեանց սոսկալի տեղատարարի մը հանդիպել կ'ըսպասէր, բայց շատ զարմացաւ՝ իրեն զէմ գտնելով ժպտուն, քաղցրաբարոյ եւ սիրուն կին մը, եւ միեւնոյն ասան չսփազանց ուրախացաւ: Գլէնի վրայ եղած փոխառութիւնները անհելով, անիկայ հիմա սենեկագանակի մը շէնք, այլ կին մը: Իր նոր արդուզարդը կը բաղկանար Մարիկեով մը, նուրբ ոսնամաններ հագած էր եւ ամբողջ զիշերը անուշաճամ ձեռնոցներու մէջ պահած էր իր ձեռքերը, որպէս զի աշխատութիւնէ յառաջ

Յիմար պարուն չէ ըմբռնել «Մանիր Բեդ» Միշտ «Կոչէն վեր» շրիտէ նա բուն Զ. Փ. Փուն բաներու համար փրկի, կարի կէս, Իսկ իր խօսքերն կը բարբառէ մերթ Մ. Փ. Իրբեւ իշխան կը հրամայէ. «Արեւ, արեւ, Հեռի կեցիր, թող որ վաղն ալ ես Մ. Գ. Կոյս եմ համակ, ունիմ հոչակ եւ համարու: Կուտով կ'ողնեմս ախեղեքը, երբ Մ. Գ. Մեր քննադատն սաստիկ յուզուի Քունէ: Թէ որ կրնայ՝ շարժէ երկիր իւր Յ. Մ. Արեւ, քանդէ. կարգ ու կանոն խափանէ, Իրմէն ի գառ իսպառ զնջէ պիտ' Զ. Մ.:

Անի յաճախ մեղամարտու կ'երեւի. Դէմքն է ամբողջ, արեւն կաթիլ իւր թ. Բ. կը նմանի մարմինն աշնան սերեւի, Ինքն ալ նիհար եւ տխրալի մի Ռ. Բ.

Անի թէ՛. պատուաւոր տան դաւակ է, - Կոյածակեաններ յիշուին պատուով աջ. Զ. Ս. - Բայց, աւա՛ղ, որ իրենները կ'ապսպակէ, Երբ ինքզինքը այնքան գիտուն կը Մ. Ռ. (Հետեւեալ թիւում) ԳՈՐԾԱՐԱՆ (ԿՈՉԵՆԿ)

ԱԶԳԱՏԻՆ ԼՈՒՐԵՆ

ՀՈՒՆՉԱՆԻՍՏ Ն. Վահմութիւն Պօղոս բայա նուպար, հեան ունենալով իր որդին Աղեւաշուք Աւաքել պէյ, Ս. Պօղոս Պետրոսի օտոնին առթիւ Աղեւապարի իշխած էր եւ նոյն օրը հողահանգստեան պատարագը կ'աշխատուն կատարուեցաւ Ն. Վահմութեան հանգուցեալ հոր Բարձր նուպար բաշտի գերեզմանին վրայ: Ն. Վահմութիւն Պօղոս բայա

Եկած կէս՝ կարծրութիւնը անհետացնէ: - Ուրեմն, ինչ՞ ըրարեալով, ըսաւ Գլէն, խորասկի հառաչելով. անա բաղդին մէկ հարուածը, որուն չէինք կատարող սպասել:

- Ո՛հ, Գլէն, դուք զիտեք... խօսք անաւ Տիտիէ, արամաթախի ձայնով մը, բայց նէ զինքը ընդհանց:

- Բարեկամս, այլ եւս չխօսինք այդ բանին վրայ: Եւ զայն հին պատմութիւններու կարգը դասած եմ: Ձեր սէրը կը մնայ ինձի անկէ աւելի ալ ինչ կուզեմ. եւ այնչափ գորովալից ու շողարիկ կերեւէր, որ Տիտիէ անձարակորէն խնդրեց:

- Սիրելիդ իմ Գլէն, ամէն բանէ առաջ անհոգեմութիւններ ընել պէտք չէ եւ անոնցմէ մէկն ալ, ամենէն գըլխաւորը, իմ նամակներս պանդոկի մը մէջ պահելն է... անոնք կրնան շատախօս ծառայներէն մէկուն ձեռքը ինչալ, ու եթէ երբէք մօրաբար տեղեկանայ՝

- Ապահով եղիք, բարեկամս, կրկնեց Գլէն, առանց ժպտելէ դադարելու. քու նամակները շատ լաւ պահպանուած են եւ ես զանոնք կը պահեմ, ընաւ մի կարծէք թէ ձեզի զէմ անոնք իբր զէնք գործածել պիտի ուզեմ, բայց ձեր մօ-

այս առթիւ 40 սկի նուիրեց Պատ. Խնամակալութեան անուակին, որուն 25 սկին ամեն տարուան սովորութեան համաձայն Պօղոսեան վարժարանի աղքատիկ աղայաց զգեստներուն պիտի յատկացուի:

ՎԱՍԵՄ ԲՍՐԹՈՂ ԲՈՇԱ Ն. Վահմութիւն Աբրահամ բայա Բարթոլոմէ, որուն շատ մը առատաձեռնութիւնները արձանագրելու առթիւն ունեցած ենք, այս անգամ ալ ծնունդի առթիւ Կ. Պօլտոյ Աղբային հիւանդանոցին 10 վարժիկ աղանի տեսակէ բրէնէ նուիրած է:

ՌՈՒՍԱՆՆԵՐ ԳՈՐԾՆԵՐ Ս. Ելմիածնի վրացի Պրօկորը Տրատարիլուն պատճառաւ անոր տեղ պաշտօնի կոչուած է Ռուս փաստաբանի մը որդին, որ Հրեւութեան դարձած է եւ ժամանակէ մը ի վեր Հայերէն լեզուն կ'ուսանի եզեր:

Ռուս կառավարութիւնը որ ասկէ առաջ դադարման դատապարտած էր Մշակ օրագիրը, վերջերս ալ նոր Գլէնի խմբագիրը ձերբակալելով բանտարկած է եւ այս պատճառաւ յիշեալ թերթը չ'հրատարակուի:

Ձերբակալած է նաև ծանօթ հրատարակիչ Լէօն և ուրիշ շարք մը զարգացած ու ձեռնհաս երիտասարդներ:

Կրտսի թէ՛ խտուածները վերջին ծայր սաստկացած է և կովկասի մէջ մեծ սարսափ կը տիրէ:

ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ Փրանսական կառավարութիւնը հանրային կրթութեան պաշտօնակալի (les insignes d'Officier de l'Instruction Publique) տիտղոսը շնորհած է քաղաքիս միջազգային և տե-

րագրով հանգչել իբր պաշտպանական պէտք պիտի ունենամ անոնց... Լաւ մտածեցէ՛ք, եթէ յանկարծ անոր կամքը ուզէ իմ մասին հարցաքննիչ դատաւորի մը խօսիլ... այն ատեն փաստ մը ունենալ պէտք է զինքը պատանձեցնելու համար: Ան այժմ գու ևս շատ հանկուտ կրնանք ըլլալ այս մասին, իսկ ապագային համար:

Տիտիէ յուսախարութիւն արտայայտող պզտիկ շարժում մը ըրաւ, զոր Գլէն շտեմեղ ձեռնոցներով՝ հանդարտօրէն հարցուց:

- Ի՞նչ պիտի ընեմ ինձ նամար: Տիտիէ երկարօրէն զիտեց զայն եւ ստիպուեցաւ խոնարհեցնել իր նայուածքը Գլէնի տիրապետող ակնարկին առջեւ. եւ քանի մը վայրկեան իր դաւադրանին ծայրովը տախտակամանին վրայ արապիսիներ գծեց, յետոյ սկեպատիկեան հողեր անկելով:

- Կարծեմ նպատակ չունիք այլ ևս սենեկագանակներ ըլլալու: - Վստահ եղիք, բարեկամս, շնորհալիօրէն պատասխանեց Գլէն:

- Ձեր քիչ մը յառաջ ըրած փոքրիկ յայտարարութիւնը, ըսաւ Տիտիէ, ինձի կը քաջալերէ անկեղծօրէն խօսել ձեզի հետ:

զական դատարանաց փաստարան Մէլքա ժան Պրուսիի:

Տիար Ժ. Պրուսիի Հայ աղքատաց մէջ միակն է որ այսպիսի բարձր գնահատումի մը կարժանանայ իրաւաւ, որ առիթ կընծայէ մեզի ի սրտէ շնորհակալել զինք և բարեմտալից որ նորանոր տխրանքերով պակուի և պատուանշաններու հոյ մը զարդարէ իր կուրծքը՝ որ շատ անգամ իրեններուն համար ալ բաբախած է, երբ ինք իր փաստաբանական պաշտօնին բերմամբ արդի բաղձազան հողերովը պաշարուած չէր տակալին:

ՆՈՒՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ Տիարը եղբարք ժամկտեան որ ասկէ առաջ Աղեւապարի հաստատուած էին և այժմ Գահիրէ փոխադրուած են, 1000 ֆրանկ նուիրած են Վանի վարազայ վանոց որբանոցին:

Սղբարք ժամկտեան իրենց այս օրինակելի նուիրատուութեամբ բարեգործութիւն մը ընելէ զատ, անուշապիկ հրաւեր մ'ալ ուղղած կըլլան Եգիպտոսեան Հայ հարուստներուն որ նմանօրինակ բարեգործութեանց մէջ չ'ընդունան:

ՀՅՈՒՄՈՐԻՆԵՐ

Կ. Պոլիս 27 Յունուար. - Հագար Անգիէ թաղիպետը պոլիսիս խորհրդի անդամներէն օրը Փայալի Բաի մօտերը անմասնագործի անցաւ եւ հարուստներ փոխանակեց թուրք յառաջապաններուն հետ ուրմի ևս ֆաշիստներ: Կարենյ Զորոյ զօրաբանակը մեծ փորձով շարժման մէջ կը դրուի:

Ս. Բերեսպուրի 28 Յունուար - ձարն իր դիմի կ'ամենացնէ Խաղաղականի մէջ:

- Ո՛հ, այ՛ն, շատ անկեղծութեամբ խօսեցէք:

- Սիրեցեալ բարեկամներս, Ձեզ նման կին մը չի կրնար չափաւոր ապրուստ մը ունենալ. ևս ես ձեզի ուրիշ բան չեմ կրնար ընել, բայց եթէ շատ աննշան օժանդակութիւն մը Գուք գիտեք որ մօրաբար ինձի մասնական երկու հագար ֆրանկ յատկացուած է, ինչ որ չափազանց կրնայ երեւալ՝ երբ անոր վրայ աւելցնենք երկու կառք, մէկը Բարիդի և միւսը գիւղին համար եւ երկուք ալ բնակարան, այսինքն բնակութեան, սնունդի եւ կտրքի ծախքէ ազատ եմ՝ ըսելէ՛ կանխիկ ստացած զբոսաւորութեան ինձի կը մնայ: Բսան ևս հինգ հագար ֆրանկ՝ որ իմ հագարութիւն ու հաճոյքիս պիտի յատկանայ. Բայց ես ի վերեւ բաւական տեղեկութիւններ տուի փայտուն ապրելու վրայ, որպէսզի կարենաք զիտեալ թէ՛ այս գուժարը հագիւ հաղ կրնայ բաւել իմ ապրելակերպս ունեցող երիտասարդի մը համար:

- Այդ ամենը գիտեմ բարեկամս:

Թարգմ. Ե. Թ. (Վրոյն)

(Շարունակելի)

Լ Ա Մ Ո Ւ Չ Ո Ւ Լ Լ Ա Յ Յ

ԿԵԱՆՔԻ ՍՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՆԻՒ-ԵՕՐՔԻ

Ա Յ Խ Ա Ր Հ Ի Ս ԷՆ Հ Ձ Օ Ր Ը ԵՒ ԷՆ Կ Ա Ր Ե Ի Ո Ր Ը

Հ Ի Մ Ն Ո Ւ Ա Ն 1843 Ի Ն

ՆԱԿԱԳԱԶ ՈՒ ԱՍՔ ԳԵՕՐՔԻ

ԵՐԱՇԽՈՒՈՐԵԱԼ ԳՐԱՄԱԳԼՈՒԽ	1,981,000,000 Ֆրանկ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐ	6,946,000,000 Ֆրանկ
100 Օ/Ր ԲԱՇԽՈՒԱՆ ԾԱՀԱՐԱԿՈՒՆԵՐ	541,000,000 Ֆրանկ

Կարելի չէ բաղադրելով դճել ուրիշ ու եւ ընկերութեան պայմանները ԼԱ ՄՈՒՉՈՒԼ ԼԱ Յ Յ ընծայած հոյակապ առաւելութիւններն ունենալ: Բացի կենսի բարեկեանակ ու նոյն իսկ տոկոսաւոր ապահովագրական ձեռնարկ, այլ եւ կենդ միակզանայն, ինչպիսի նաեւ սոյն ու ցիւան կիսակոտոր վերաբերեալ անմոտախորհն նպաստաւոր բոլորներ կը տրուին: Իրեւ զուտ փոխադարձ ու հասկացային ընկերութիւն, ԼԱ ՄՈՒՉՈՒԼ ԼԱ Յ Յ պայմանները ստուգել զերիվեր են: Վերոգրեալ բոլորները արդեւ շատ պետական են: Պէտք չի ապահովագրուիլ առանց ֆենէրը ԼԱ ՄՈՒՉՈՒԼ ԼԱ Յ Յ շահաւէտ ու մանաւանդ անկասկածօրէն հաստատուածները: ՆԻՒՄՈՒՄ ԳԻՐԶԻՍ ՕԶԱՆԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ:

16 Շարա կարալ (Թիվիֆիյի) Մեյքոնեան փայտիսայի կարգը՝ Աւստրիական Հիւպոստատանի դեմ, Գանիթ (Եգիպտոս)

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԴՐԱՄՍՏՈՒՆԸ ԳՐԵՏԻ ԼԻՕՆԷ ՊԱՆՔԱՆ Է:

Շրջակայքներու համար պատասխան եւ մեղմեան գործակալներ կը փնտռուին: Դիւնը՝ փոխ-Ընկերանոր Գործակալութեան:

ՄԻՆԿԸՐ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉ Ժ. ՆԱՅՏԻՆԿԷՐ

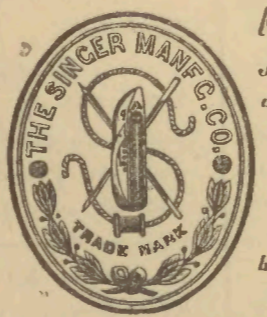
Պաժաքի փողոց. Խաղնէտարի սեփականութիւն, Պրիսթօլ Օթէլին ճիշտ դիմաց Գաֆէ Տը Լա Պաւսի կից
Հին եւ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ԲԱՂԱՔՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ 6500 ՄԱՍՆԱԾԻՒՂԵՐ ՈՒՆԻ
Աշխարհի ամենէն լուսազոյն կարի մեքենաները Սիւնիլիներն են եւ ասոնցմէ մինչեւ ցարդ 17,000,000 ծախուած է:

470 հ աւելի վիսայական եւ մեծաչափով վարձատրուած, երաշխաւորեալ մեքենաներ:

ԱՄԵՆԷՆ ՄԵՆ ՎԱՐՉԱՏՐՈՒԹԻՒՆԸ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ

Փարիզի 1900 ի Տիեզերական արուեստանախիւն մէջ ստացած է ԶԱՅԱՅՈՒՅՐ ԲՐՈՒՍԻՈՅ ԶԱՅԱՅՈՒՅՐ ԱՆԳՂՈՅ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ԱՐՔՈՒՆԻՒՄԻ ԵՒ ԲԱՅԱՒՈՐԱԿԱՆ ԱՐՔՈՒՆԵԱՑ ՀԱՅԱՅՈՒՅՐ Ն. Բ. ԽՅՈՂԱՊՅԱՆ ՏԱՆ

Կեղծերէն զգուշանալ, ուշադրութիւն դարձնել իւրաքանչիւր մեքենայի վրայ Սիւնիլի յատկանշիկ



Չրի գասեր եւ նորոգու թիւներ, Սիւնիլի մեքենայ յից համար, յաճախորդաց տուններուն մէջ:

Վճարմանց դիւրութիւն Փոխանակութիւն հիւնքու եւ նորոգութիւն ամեն կարգի Մեքենայից

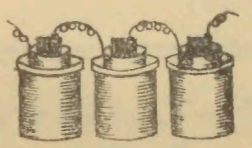
ԳԻՆ ԶԱՓԱՒՈՐ

ՀԱՍՑԵՆԵՐ

1. — ԵՂԱՐԲ ԶԱՄՈՒՐԵԱՆ. — Վաճառատուն ամեն տեսակ գուլպաներու, պատարաստ գորալը շապիկներու, մետաքս եւ բարեկարգ թաշկիւնակներու, Եւրոպական եւ տեղական կոշիկներու, քոնսիլիյի ճոխ զանազանութիւններու: Շարա Գլոս-Պէյ թիւ 26: 490
2. ԱԻԵՏԻՍ ԳՐԱԿԻԻԼԵԱՆ. — Դերձակ. Մանուկ բաշա խալիճ, թրամվէյի գըժին վրայ: 490

3. ՎԱՀԱՆ ՄՈՐՃԵԱՆ. — Կը պատրաստէ ոսկիէ եւ արծաթէ զարդանկար-միկնէյի եւ դրուագեալ դաւազաններ, Ապտինի դարադօլին դիմաց, Սիլիքս դեղաբանին կից, եւ մասնաճիւղ ունի ի Շարա Մուհամմէտ Ալի: 392-492

4. — ԿԱՐԱՊԵՏ ԲԱՍԱՐՃԵԱՆ. — Նպարավաճառ, Ընդ միշտ թարմ ապրանքներ վաճառելու որոշում տուած է: Պայ էլ խալիք: Հացագործին դիմաց: 422-32



5. ԽԱՉԻՍ Ե. ԷՏԻՐՆԷԼԵԱՆ. — Աւէն տեսակ մետաղեայ կարասիք կը նորոգէ, կը մաքրէ, կ'ուկեղծէ եւ կ'արծաթիչօժէ խիստ տոկուն եւ անհաւատարմ արժան գնով: Խան-Խալիլ Մա'ախ փողոց: 490

6. ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ ԽՄԲԱԳՐԱՏՈՒՆԸ. — Թախու գիրքեր: Հաւաքածոյ չորս տարուան Արշալոյսներու, գին 240 ղրշ. ոչլ. Յաւերգ. Հայրենեաց (քղ-քակազմ) 10 ղրշ. Աղղային Սահմանադրութիւն, 12. Սատուն եւ Չէյթուն, 10. Գող Մժոս, 8. Չուարճակ անեքտօմներ, 5. Հիւժախի դարձման ամենայաղող միջոցը, 3. Ճամբորդութիւն ի Զուլիյերիա, 3. Եղիպտոսի գունատու քարտէսը, շեղեալ գրքերով:

ԱԻԵՏԻՍ ՊՈՒՐՈՒՅԵԱՆ ՍԵՓԱԿԱՆՏԷՐ ՆԷՕԼ ԷԹԻՐՍԻԷՆ ՊԱՌԻ

Շարա Այս-իւլ-Աղիզի սկիզբը Եգիպտական բաստնիկ յիւնաց թիւ 1-2

Աւէն խնամք եւ սպասարկութեան հոգածութիւն լիովին գործադրելու պայմաններն աչքի առջեւ ունենալով, Տիար Աւետիս Պարուճեան, իրեն ընկեր ունենալով Պ. Բէթրօ Բէրախիւս, Շարա Ապտ-իւլ-Աղիզի սկիզբը Եգիպտական թատրոնին դիմաց նոր գնած է նէօլ էմիլիոնի Պատը. եւ այժմէն իսկ ամէն ապահովութիւն կուտայ թէ իրեն բոլոր հայ յաճախորդներն ըստ ամենայնի գոհ պիտի մնան նա յաճախելով, ուր պիտի գաննեն ըմպելեաց անխաղախներն եւ անթերի սպասարկութիւն: 422-32

ԱՍԻՐԸ ԵՒ ՄԻՆԻՒԻ

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀՐԴԵԶԻ ԴԷՄ

Հիմնուած 1825 ին

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ	11,250,000 Ֆր.
ՊԱՀՆՍԻ ԳՈՒՄԱՐ	20,370,000 »
ԳՆԱՉՈՒՄ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ	1901 ին 15,940,000 »

ԿԵՐ. ՎԱՐՉ. ԷՍ-ՊԱՇԱՔԻ (Գերմ.) ԳՐՈՒՄԱԳԼՈՒԹ. ԱՂԵՔՍ. ՅԻ. Բուհիլի ԳՐՈՒՄԱԳԼ. ԳԱՀԻՐԷԻ. ՕԶԱՆԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ. 16, Շարա կարալ (Թիվիֆիյի) Գանիթ

ՅԱՆՁՆԱԿԱՍԱՐ ԲԵԹԻ ԵՒ ԸՆԿ. (Commissionnaires Expéditeurs)

Պատիւ ունիմք ծանուցանել յարգոյ հասարակութեան թէ՛ Եգիպտոսի եւ Կ. Պոլսոյ միջեւ ամեն տեսակ ապրանքայն յանձնարարութիւններ կ'ընդունինք գոհացուցիչ պայմաններով, ըսկզբունք ունենալով ՎԱՍԱՀՈՒԹԻՒՆ, ՀԱՒԱՍԱՐՄՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՃԵՂԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆ

Կը յուսամք թէ՛ առևտուրով շրջադրները, որոնք միշտ պէտք կ'ունենան զանազան տեսակ ապրանքներու, զորս չեն կրնար ձեռք բերել Եգիպտոսի մէջ, պիտի յարգեն մեզ իրենց վստահութեամբ: Դիմել առ Արմենակ Համաճեան, Շարա Մուհամմէտ Ալի. թիւ 3-4.

ՀԱՅՆԻ ԵՒ ԱՐԱԹԱԹԵՐԹ

ԱՉԴԱՅԻՆ, ԲԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԶԱԻՆԵՏԱԿԱՆ Բաժնեգիրն՝ Եգիպտոսի համար տարեկան 50 ղրշ. ոչլ.: Արտասահման տարեկան 13 Ֆրանկ: ՀԱՍՑԷՆ Mr. DIRAN PAPAZIAN Alexandrie (Egypte)